

遊
子
散
文
集

蘇少平著



遊子散文集——目錄

——序文——

南華華文作家協會會長

鄧宇光

..... 05

巴西僑報社長

王志山

..... 07

自序

..... 09

一· 出書有感

..... 12

二· 文學作品無家可歸

..... 15

三· 筆名的巧合

..... 17

四· 沒有文憑的小學生

..... 19

五· 鄉土觀念的省思

..... 23

六· 歸化為公民乎

..... 25

七· 移民的後遺症

..... 28

八· 話說僑民語

..... 32

九· 路邊一個殘障人

..... 35

品作文散

十·殘障人的耍球術·····	37
十一·以車爲家的流浪漢·····	39
十二·「亞蘭子杜」的誤用·····	41
十三·時逢選舉感慨多·····	43
十四·停吸香烟感懷多·····	46
十五·辦宴難 請宴難 赴宴更難·····	49
十六·名書法家的妙筆·····	52
十七·書法筆下的詩畫·····	54
十八·七七事變憶往·····	56
十九·「母親節」感言·····	59
二十·「父親節」感言·····	61
廿一·父母之道·····	63
廿二·憶念——夏昌璠老先生·····	64
廿三·憶貓兒·····	66
廿四·食粽子——追思屈原·····	68

品作文散

廿五．中秋月餅的典故……………	72
廿六．相法探索與研究……………	74
廿七．巴西華人角仔業瀕臨絕境……………	81
廿八．鹽的藥效……………	84
廿九．玉蜀黍湯可治病……………	86
三十．漫談氣功……………	88
卅一．試練氣功操……………	92
卅二．氣功療效錄……………	96
卅三．『放鬆靜功』治中風……………	99
卅四．腹式氣功治胃病……………	103
卅五．三年豬仔客……………	106
卅六．巴西粵劇興亡史……………	115
卅七．兩度遭搶遇險記……………	119
卅八．向『南美新聞社』進一言……………	125
卅九．巴西僑報創刊十五週年有感……………	128

四十·巴西華僑日報創刊廿一週年感言·····	130
四十一·巴西華僑日報創刊廿四週年感言·····	133
四十二·巴西華僑日報創刊廿五週年感言·····	135
四十三·後生可畏的巴西華僑日報·····	138
四十四·賀美洲華報創刊一周年·····	141
四十五·人文共存——賀華報創刊一周年·····	142
四十六·我讀美洲華報·····	145
四十七·看美洲華報有感·····	147
四十八·華報 華人永遠同在·····	149
四十九·賀華報創刊七周年·····	151
五十·我與美洲華報·····	153
五十一·我與巴西僑報·····	156
五十二·跋文——遊子情·····	158
南美華文作家協會副會長 冰鑫	
五十三·跋文——遊子吟唱·····	159
南美華文作家協會副會長 石長榮	

遊子的心事

南美華文作家協會會長

鄧宇光

在巴西結集出中文書不容易，一年中要出兩本書更是難上加難。文友蘇少平兄明知其不可爲而爲之，這份毅力和奉獻文化事業的心意，實在令我欽佩而又自嘆不如。

少平兄選輯在這本《遊子散文集》的作品中，有很多是我編輯審稿時首先拜讀過的，現在重新再看，仍有強烈的親切感。我想主要的原因是作者用心的真誠和內容切近的緣故吧！

情思、離苦以及生活的煎熬，是第一代移民要經歷的三層心靈折磨，是海外遊子的必然心事。透過文學筆觸的層層剝皮，可以更看清走過的履痕。有值得的、有虛耗時光的、有錯誤的、有冤枉的、有苦的、有甘的……種種往事的歷歷再現，都是可貴的經驗。

在五十篇中，賀美洲華報、巴西華僑日報之慶以及節令的應景文章佔十八篇，另有篇向南美新聞社進言，生活方面的體驗心得十一篇、感懷憶往十篇、健身醫療七篇，自述三篇，包羅相當廣，對學歷不高的少平兄而言，已是一件不易的自我挑戰；而要言這有物，就更需

要深入其中、出乎其外的認知與經驗了。他自己固然取巧不得，別人也替代不得。

本書所輯，大部份是八十年代以後的作品，在心情上已走過了我評其『滿紙辛酸史、無非移民情』的《巴西籬下》時代。讀這本書時，要設身處地的去感覺去體會，甚至揣摩作者的苦心，而不必太計較文筆結構、寫作等文學上的形式要件。我是這樣閱讀而受益的，因此也這樣向讀者推

薦。

希臘哲人蘇格拉底說：『沒有經過反省的人生是不值得活的。』循着少平兄提示的線索，也來反省我們的移民生活，檢視我們走過的路，會發現既往的辛酸坎坷與奮鬥，原來都是珍貴的經驗。這也是我要推薦此書的原因。

一九九六年春月聖保羅

巴西僑報名譽社長

王志山

承蘇少平兄見重，邀我爲他的新書《遊子散文集》作序。

細讀這本書的篇篇文章，（不包括醫療保健文章）我彷彿被帶到那過往的舊事裡。他的筆觸所及，像一台攝像機，錄下一幕幕、一樁樁切近社會，切近生活的見聞，他的文章又是對這些事件的獨白，抒發着他的性靈之感——有他的心事，有他的心情，有他的見解，有他的評述……。我掩卷沉思，使我印象深、使我情懷受感的是他那始終如一的思國事、念家鄉的民族情，他在多篇文章中都透露出，他雖歸化

爲「巴西人」，而他仍有「身在異國，心在漢」，沒有作「忘蜀」的執着節操。再者是他「樂公好義」爲人處事的精神。他一進巴西這塊異國土地，馬上積極投身於僑社的公益活動，參與、組織僑團活動。寫文章給華文報紙；演出文娛節目，對發揚中華文化、促進同胞愛和僑胞間團結互助，作出了不少貢獻。其間雖經『滄桑』之變而不餒。他對僑社中積極奉獻者有頌讚，對僑社中的蛀蟲和存有的弊端，在文章中也敢於戮其背，責其行。這種仗義直言的凌然正義

，正是爲人之本，也是僑社活動家應有的「俠骨義膽」。昨日，這種精神值得特書而讚；就是現在和未來，這精神也應被提倡、被推崇，讓「浩氣長存」。在他文章某些篇章中凸顯他的「爲人」「處事」這種可貴之處。故我介紹讀者鑑之。

蘇少平兄第一本文集《巴西籬下》出版發行後，曾贈我一冊，我讀後於九五年六月十七日在《巴西僑報》寫了篇《遊子艱辛苦，躍然紙上訴》的感想短文，文中着重敘談了對僑民創業之艱，經歷之苦，和自己動容感慨之情。以及就他的「自序」談了些寫作知識的己見。而沒有就蘊含在那些文章裡，展現作者「爲人處事」情操方面寫甚麼。今次有必要補叙之。

少平兄的兩冊文集，我稱之謂「筆記散文」，他記載和叙說了今日視之爲往事的事！往事被生命之旅程、生活的時光帶走了，這些永不會再復返的往日舊事，看來已被日新月異的新時代新生活所替代。永也不會或很少會在新僑胞身上發生。但，今日不管你是老僑或新僑而通過他的文章，憶念往事，流水年華的斑斑點點，仍有現實的紀念意義。此文集的時代意義也在於此！

俗稱「讀者爲貴」，貴在各有所體會，各有自己高見，那麼，就請讀者去品評之，去領悟之！

自序

一九九五年一月廿九日，拙著《巴西籬下》終於宣告面世，並得到『南美華文作家協會』主持假『中華會館』舉行出書茶會，獲得各界人士光臨與及贊助義款捐給華僑老人院。當茶會結束之際，而參與的讀者及文友，不約而將其手中的《巴西籬下》小書要我逐一簽署在書上，以資存證，這一料想不到的場面，使我覺得從未有過的興奮！

而今，這本《遊子散文集》，同是我以往曾投在聖市各華文報章發表過而僅存下來的短文所集成的。其內容與前書有些區別，尤其大部分是八十年代來的作品，而

且每篇作品都是各報刊登的原版，我親自剪編成一冊草本。這本散文集的特色，是每篇作品保留其原有的筆名在內，或者讀者諸君讀到這本書時，也許認為很『古怪』，尤其是書中的筆名多羅羅，難免發出會心的微笑！？

作品中的筆名——三少，是最先出在前期六十年代『王之一』兄的『巴西僑報』和七十年代的『巴西華僑日報』。八十年代來則改用——平三、少中南、角仔佬、連坤布、杜萍，而九十年代所用的有肖君、遊子、平之……等；可是尚有——淑屏、屏平，不在本書之內。

本來，我只有書寫的興趣，根本毫無寫作之材，由始至今，總幸得到各報的接納、支持和鼓勵，讓我有磨練的機會；更僥倖得到『作協』文友的提携，以一個小學斤兩而擠進『南美華作協會』為成員。故此，無形中使我生有出書之念的機緣；因為作協的文友中，有不少教授級的人才助我一臂之力，隨時可替我寫序和題跋，以補本書之不足。不才深感榮幸至之，就此也向諸位文友致以萬分之謝意！

其實，寫一本書不易，出一本書尤其難。何況在海外的商業社會上，價值觀主義氣氛很濃厚，勢難得到出版商的同情。似這種『微型』之作品小書幾乎絕大多數是失去市場。就算名作家的作品，也只有束

之高閣，成為終年監禁之物，這是知識分子的不幸也。我認為，應要打破舊習之『文人相輕』觀念，做為『相重』的友善行為。把我們的文化發揚光大。就如我們海外的業餘作者，而個人不足出書條件者，大可聯手三五位合作出書，就算無利可圖，也可當紀念品，莫不勝過束之高閣（坐牢），胎死腹中之苦！無疑，我這本散文作品，命名為《遊子散文集》首是我不用原名投稿，將用過的九個筆名的作品結集而成的；其次是認回這九個（遊子）筆名的責任，不想其無家可歸。我這樣做，無非是希望能激起其他的作者，不應埋沒自己的作品，來負起我們海外知識分子應有的義

品作文散

務！

一九九六年春

出書有感

蘇少平

寫一本書不易，出一本書尤難。我這本《巴西離下》，是以七十年代在「巴西僑報」及後的「巴西華僑日報」上發表的雜文而集成的。不但談不上甚麼論著，更不能說得上寫作水平，這不過是我僑居巴西生活之點滴感受。雖然說不上對社會有所貢獻，但對我們華僑移民巴西的歷史上，多少有些參考價值。我僑胞所從事的飲食行業「角仔店（餃子店）」，自五十年代由盛而衰，慘淡經營，形形色色，我亦以有限的程度筆記下來，以存史實。同時，也不乏僑胞的職業動向、僑社之活動、教育之表現和生活之改進，亦在本書範圍內

有所記錄。尤其是我個人的幾度遭刺、被劫、火燭，幾乎掉了命。無疑，我這本小書，存著有血和淚的辛酸史。難怪南美華文作家協會鄧會長幸光先生在本書的跋文裡，述及他在看到我的書稿中那些感人的情節而動容難過。說句老實話，我這本書也就是用血用淚凝成的！這本書稿曾積存多年，屢次籌劃出書不成，是外在條件所誤。這種微型小書，出版商看不在眼。九三年曾帶回香港與出版商洽過，終於處處碰壁，迫得無奈携回巴西。而今，終於得到《巴西僑報社》承印出版。不過，在海外的華文

出版技術上，始終都存有問題，我還要自負校對工作，反反覆覆，真是吃不消的煩瑣。不過，本書是自己寫的，比較容易校對，如果給外人做，必要逐句逐字而對，那就更吃力了。而自己有時發覺打錯的字，再加上另一個字時，不但不失原意，而且反為美化了。

為著本書能與讀者見面，所付出的代價是很大的。其實，我不為名也不為利，只為寫作而出書，非為出書而寫作。在書中的作品裡，當初沒一篇是用我的真名字，全是用不同的筆名，很多熟人中，不知和不相信我是個業餘「稿匠」，更不可能弄出一本書來。我真正的寫作來由，是習書法而轉學作文的。由於自是門外漢、程度

低，始終是站在「學」的階段，故此發稿只用筆名。所寫的作品，筆法很不成熟，而且存有香港方語的色彩，交不上國語的水平。尤其是，我摻入「南美華文作家協會」為成員，是得助於首任作協會長朱彭年先生推薦的。其實在作協會的文友，個個都是大專人才，而自己則做為他（她）們的學生也沒資格的。其實，文友所寫出的文章，妙筆生花；而自己所寫的，有如一潭死水。而今我這本小書，幸有前任作協會長朱彭年先生為我寫序（把風），以及兩位現任會長鄧幸光先生和關冰如女士為我寫跋文（壓陣），藉以彌補本書之不足；同時，承蒙作協會將為我安排出書茶會，並

以義賣方式籌款捐助華僑老人院。無疑，亦即將這本小書向僑胞讀者推薦，使我感到無限的殊榮！

文學作品無家可歸

肖君

寫文章是一件苦事；讀文章是一件樂事。自古以來，是一件不爭的事實。

但是從事寫作的人，起初要靠報章刊物爲投稿的對象，而作品才可有成長的機會，從而培養出較好的寫作人才。而報章刊物也達到可讀的層面較廣，以一張報紙而言，只有新聞消息和廣告，其吸引力是有限的。一份新聞報紙，有如滿漢全席，各式各樣的菜點俱全，其吸引力才高，故此一份新聞報紙，能有作品的園地，其讀者層面更廣，可以說，有資格閱讀的人，絕大多數其知識水平非淺的，尤其是對於所謂『專欄』、『框框』等作品園地，才是

知識界的閱讀對象；同時不是如看新聞消息一般，走馬看花、炒大題式，免不了得細閱重看，才肯釋手。

我從事寫作，不覺三十年，不過，始終是個業餘作者（我不等待稿費來開飯）。在八十年代前，我只是一名義務稿匠；就八十年代來，才接受報方的稿酬；寫篇千言以上的文章，也僅是一餐飯資之數。事實上，就算是一星期寫一篇作品，而報方也未必歡迎的。在此商業社會的時代，在巴西的華文作品，也失去生存的空間了。我雖然是個自由業餘作者，同時不等稿費來生活，但是所投

的稿，不時受到囚禁之苦，諸多的無情刁難，當身爲一個寫作者來言，可算是件倒霉的事了。就算你是名作家，其作品了不起者，也無用武之地的，終然有廣大的讀者群歡迎你的作品，也是枉然的！因爲所有作品，要靠出版商洗過禮，作品然後得到與讀者見面，換言之，出版者握有生殺之大權，是無可厚非的。而你具有寫作的天分，寫出的文章了不起者，如無點運氣條件時，那你的作品也肯定會夭折的！就如我把以往曾投在報端發表過的散文，整理成集，擬定付印出書，就此曾向香港出版商接洽過，完全拒受承辦，而我這本書稿不能不要人『雪房』呢！

在今天商風高速發展的形勢下，出版商

的理想對象，不外是兒童讀物、鹹濕刊物、旅行讀物和家庭雜誌……等類的書籍。這些是最受歡迎的，因爲此類書有市場、收獲高。故此，具有文學性的作品，便受到無情的排斥、慘痛的被擠壓在黑暗的牆角下，無法棲身、也難免受風雨的襲擊，以至四處躲躲避避、流離失所，終於無家可歸！